

Batteriladdare LEM1224250

Säkerhetsanvisningar



Läs dessa instruktioner noggrant innan du ansluter din enhet till elnätet och använder den i drift. Instruktionerna innehåller viktiga säkerhets- och driftsanvisningar. Lämna endast enheten vidare till tredje part tillsammans med denna bruksanvisning.

⚠️ WARNING! Underlåtenhet kan leda till elektriska stötar, brand och/eller skada!

- Behåll alla säkerhets- och andra anvisningar.
- Innan anslutning till elnätet, kontrollera att nätspänning och typ av ström stämmer överens med informationen på enhetens typskylt.

⚠️ WARNING! För att skydda mot elektriska stötar doppa aldrig ner apparat, nätsladd eller stickkontakt i vatten eller någon annan vätska. Risk för kortslutning!

⚠️ VAR FÖRSIKTIG! Denna apparat är ingen leksak för barn! Håll barn borta från enheten och övervaka dem.

Dra ut stickkontakten:

- när den inte används,
- vid flytt/transport,
- innan rengöring.
- Dra alltid i stickkontakten, aldrig i sladden.



OBSERVERA! Använd inte enheten nära explosiva/antändliga platser, gas- eller elvärmare, öppna lågor, ljus eller andra värmekällor.

- Använd aldrig en defekt enhet eller med defekta kablar, laddare och kontakter. Använd inte den defekta enheten och kontrollera den med servicetjänst. Öppna inte enheten!


Observera följande punkter innan användning av den här enheten:

- Använd endast enheten i torra rum.

⚠️ WARNING! Enhet, nätkabel/stickkontakt får inte komma i kontakt med vatten eller vätskor. Risk för elstötar! Håll ett avstånd på minst 3 m från simbassänger, badkar, duschar, handfat osv.


- Rör inte enheten med fuktiga/våta händer.
- Använd en stabil, horisontell yta så att enheten inte kan välta på grund av exempelvis vibrationer från en motor.
- Vid skador av något slag, särskilt på kabel, stickkontakt och hölje, som inte längre tillåter säker användning av enheten, måste nätkabel kopplas bort och enheten måste tas ur drift och säkras för att bli använd igen!

- Se till att laddkabeln, nätkabeln och stickkontakten inte är skadade. Om det är skadat får enheten inte användas.
- Dra nätsladden så att ingen kan av misstag snubbla över den eller dra i den.
- Se till att nätkabeln inte kläms eller skadas. Undvik att skada nätkabeln på grund av veck och kontakt med vassa kanter.
- Nätuttaget måste vara nära enheten.
- Nätkontakten måste alltid vara lätt åtkomlig.
- Lämna den inte utan tillsyn under drift.

 **WARNING!** Placera inte enheten nära öppna fönster. Risk för elektriska stötar (t.ex. om regn kommer in)! Se till att enheten inte kan välta genom öppna fönster eller dörrar; håll ett säkerhetsavstånd på 1 m.

OBSERVERA! Täck inte den här enheten med andra föremål.

- Om du är osäker, fråga en fackman.
- Använd endast originaldelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara alltid denna bruksanvisning nära produkten.
- Modifieringar eller ändringar av produkten är förbjudna.
- Genomför reparationer endast av auktoriserad servicetjänst.
- Använd alltid enheten i ett välventilerat utrymme. Använd aldrig enheten i potentiellt explosiva miljöer eller nära brandfarliga områden.

 **WARNING!** Det är viktigt att undvika kortslutning och se till att de två klämmorna aldrig vidrör eller kopplas till någon metall del samtidigt. Risk för kortslutning!

- Sänk aldrig ner produkten eller delar därav i vatten. Produkten får aldrig komma i kontakt med vatten eller andra vätskor. Bränn aldrig produkten eller släng den inte heller i hushållsavfallet.
Defekt produkt lämnas till ett samlingsställe för professionell avfallshantering.
- Se till att du alltid har säkerhetsutrustning i närheten som brandsläckare och vatten för att skölja ögonen.
- Se till att en annan person finns i närheten om nödsituation skulle uppstå.
- Rök inte, använd inte tändare eller tändstickor i närheten av batterier.
- Bär inte syntetiska kläder när du använder produkten eftersom det kan framkalla elektriska gnistor.
- Avlägsna personliga metallföremål nära motorer och batterier.
- Innan du använder produkten, läs först fordonets användarmanual.
- Denna produkt får endast användas för att ladda bilbatterier.
Den får under inga omständigheter användas för litium- eller kommersiella torrcellsbatterier.

 **VAR FÖRSIKTIG!** Bly kan vara farligt under graviditet.

- Håll alltid denna enhet i avstängt läge när den inte används.
- Om denna produkt har tappats eller skadats, eller om vätska läcker ut, ska den omedelbart kontrolleras av servicetjänst.
- Placera inte klämmor nära bränsleledningar.

 **VAR FÖRSIKTIG!** Syra och batterigaser är farliga. Vidrör aldrig eller andas in!

- Rörliga delar kan orsaka skador.

 **VAR FÖRSIKTIG!** Starta eller ladda aldrig ett fruset batteri.

Detta är mycket farligt!

- Kontrollera alltid fordonets batterispänning innan du startar.
- Vänligen återvinn den här enheten och förpackningen på korrekt sätt.
- Förvara alltid enheten i rumstemperatur (15 – 25 °C).
- Lämna aldrig enheten under en längre tid i regn, kyla eller i varma temperaturer.

Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe och lämna vidare till efterföljande användare vid behov.

Uppackning

- Ta ut enheten ur förpackningen.
- Efter uppakning, kontrollera att alla delar finns levererade (se bild på nästa sida).

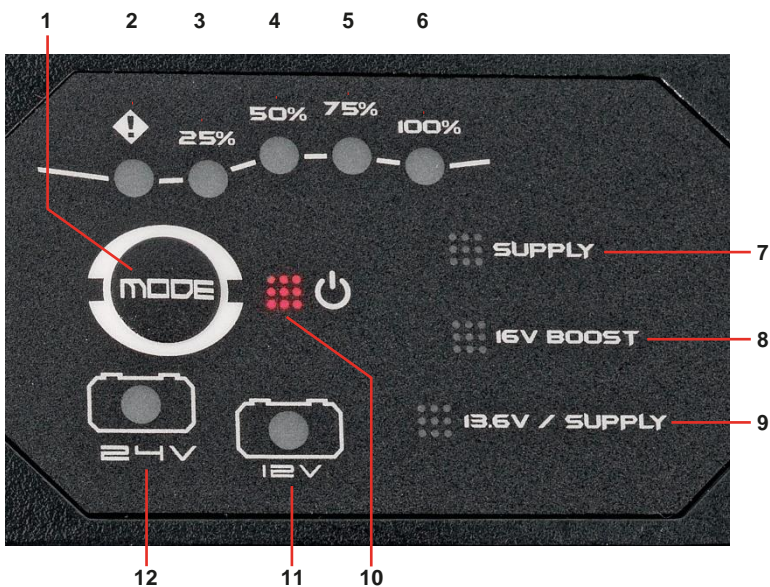
 **WARNING!** Förstör alla plastpåsar, eftersom dessa kan bli farliga leksaker för barn!

Risk för kvävning!

Tips:

- Behåll förpackningen för senare transport (t.ex. för flyttningar, service osv.).

Översikt över enheter och kontroller



1. Mode-knapp

2. Varning för omvänd polaritet

- | | | |
|-----------|-----------------------|---------------------------|
| 3. 25 %: | • (blinkar) laddar | • (lyser) 25 % laddat |
| 4. 50 %: | •• (blinkar) laddar | •• (lyser) 50 % laddat |
| 5. 75 %: | ••• (blinkar) laddar | ••• (lyser) 75 % laddat |
| 6. 100 %: | •••• (blinkar) laddar | •••• (lyser) 100 % laddat |

7. SUPPLY är ett speciellt läge där apparaten kan användas som strömkälla för utrustningen, när batteriet är demonterat (Radiocode), drivs med 13,6V / 5A, (dött batteri)

8. 16 V BOOST: Aterhämtningsladdning med 16,5 V och 1,5 A

9. 13,6 V / SUPPLY är ett speciellt läge där apparaten kan användas som strömkälla för utrustningen, när batteriet är demonterat (Radiocode), drivs med 13,6 V / 5 A

10. Power ljusdiod

11. 12 V: 12 V-batteri anslutet

12. 24 V: 24 V-batteri anslutet

Före första idrifttagning



⚠ WARNING! Observera att felaktig hantering av el kan vara dödligt. Läs därför säkerhetsanvisningarna från sidan 2 och följande säkerhetsåtgärder:

- Bär alltid följande säkerhetsutrustning: Skyddsglasögon, handskar, hörselskydd och skyddskläder.
- Använd endast enheten i torra rum och under uppsikt.

⚠ WARNING! Flytta inte enheten under drift och se till att den står stabilt, så att enheten inte kan falla in i motorrummet. Risk för kortslutning!

⚠ WARNING! Se till att batteriklämmorna sitter stadigt och inte kan hoppa av batteriet på grund av vibrationer. Risk för kortslutning!

- Enheten får inte användas av barn.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Se till att ingen kan snubbla över kablarna.

Användningsändamål



Denna laddare kan användas för att ladda standard SLA (Sealed Lead Acid) bil- och motorcykelbatterier. Enheten är lämplig för WET-, GEL- och AGM-batterier med en kapacitet på 50–450 Ah (12 V) eller 25–230 AH (24 V). Den får endast användas för blybatterier och inte för vanliga batterier eller uppladdningsbara batterier (risk för brand och explosion)!

9-stegs laddningsenheten gör det också möjligt att ladda upp helt urladdade batterier så fullständigt som möjligt. Laddaren är skyddad mot kortslutning och omvänd polaritet samt skyddad mot damm och vatten enligt IPX4. Det förhindrar också gnistor vid anslutning av batteriklämmorna.

Förbered laddaren

- Placera laddaren utanför motorrummet på en icke-varm, stabil, torr, halkfri yta (beakta säkerhetsanvisningarna).

Anslut laddaren



- Anslut **inte** nätsladden.

Förberedelse:

Innan användning, kontrollera att:

- Batterianslutningarna är rena.
- Dra åt handbromsen.
- Placera laddaren på en stabil och torr yta.
- Se till att laddaren är placerad i ett stabilt läge, även vid vibrationer, och att kablarna inte sitter i rörliga delar av motorn




1. ⊕ Pluspol

2. ⊖ Chassi (minuspol)

Använd laddaren



- Kontrollera att klämmorna sitter fast.
- Anslut nätsladden.
- Beroende på om ett 12 V eller 24 V batteri är anslutet, kommer lysdioden för 24 V eller 12 V att tändas samt en eller flera laddningsindikatorer kommer att tändas eller blinka.
- **Anmärkning:** Om bara varningsskylten  lyser, kontrollera att batteriklämmorna sitter korrekt anslutna: röd batteriklämma på ⊕ pluspol och svart batteriklämma på ⊖ minuspol.

Välj funktion

- Om batteriet är anslutet kan önskad funktion väljas genom att upprepade gånger trycka på MODE-knappen.
- 12 eller 24 V laddning: Efter att ha tryckt på MODE-knappen kontrollerar laddaren batterispänningen, och visar den med lysdioden 12 V eller 24 V (standardbilbatterier är oftast 12 V-versionen). Samtidigt blinkar och/eller lyser lysdioder på laddningsindikatorn (25–100 %).
- Betydelsen av laddningsindikatorn (exempel): 25 % och 50 % lyser, 75 % blinkar: Batteriet är över 50 % laddat. Så fort 75 % lysdioden lyser är batteriet över 75 % laddat.
- Om enheten växlar tillbaka till standbyläge kort efter att laddningen har startat (⏏), är batteriet defekt eller djupt urladdat.
- För batterikapacitet över 50 Ah Max laddningsspänning/ström: 14,4 V / 25 A (med 12 V-batterier) eller 28,8 V / 12,5 A (med 24 V-batterier).
- 13,6 V / Supply: Lämplig för regelbunden underhållsladdning av 12 V-batterier (SLA) eller som strömförsörjning. Med överbelastningsskydd (max. 6 A). Om spänningen sjunker under 4,5 V växlar enheten automatiskt till standby.
- **Viktigt!** I detta läge fungerar inte polaritetsskyddet. Innan du slår på, kontrollera att klämmorna är korrekt anslutna till batteriet. Denna funktion är inte tillgänglig med 24 V-batterier.
- Underhållsladdning: Anslut klämmorna till batteriet. Tryck på MODE-knappen tills lysdioden SUPPLY tänds.
- Användning som strömförsörjning: Anslut klämmorna till terminaler och i position (!) Tryck och håll ner MODE-knappen i mer än 3 sekunder. De båda lysdioderna SUPPLY tänds.
- 16 V BOOST: Avsett för svårt eller djupt urladdade 12 V-batterier (SLA), i vilka sulfater redan har bildats. Slå på med MODE-knappen (lysdioden 16 V BOOST blinkar). Vid svårt urladdning/sulfatering görs ett försök till att ladda batteriet i max 4 timmar med ökad spänning på max 17 V och en ström på 1,5 A (lysdioden lyser kontinuerligt). Så snart batteriet kan laddas normalt igen, växlar enheten över igen och lysdioden blinkar. Vid djupt

urladdade batterier görs ett försök att återställa batteriet med denna högre spänning. Denna funktion är inte tillgänglig med 24 V-batterier.

Pulsladdning

- När ett batteri är anslutet känner laddaren automatiskt av dess spänning och startar pulsladdning för att spara det. Pulsladdning sker mellan spänningar på 4,5–16,5 V ($\pm 0,5$ V) för 12 V-batterier och mellan 10,5 och 21 V för 24 V-batterier.

Funktionsfel

- Laddaren upptäcker funktionsfel som kortslutningar, felaktigt anslutna klämmor (förutom 13,6 V / SUPPLY), huvudladdning över 41 timmar, batterispänning lägre än 4,5 V för 12 V-batterier eller lägre än 15 V för 24 V-batterier. För att undvika skador växlar laddaren automatiskt till Standby i dessa fall (🔌).
Om polariteten på polerna är felaktig lyser även varningsskylten ⚠️.

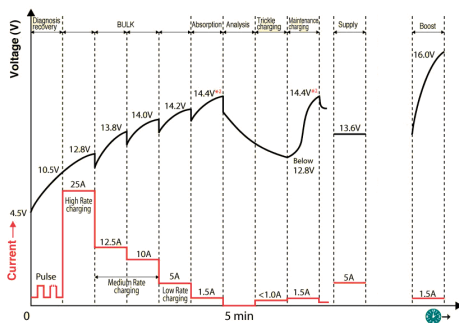
Temperaturskydd

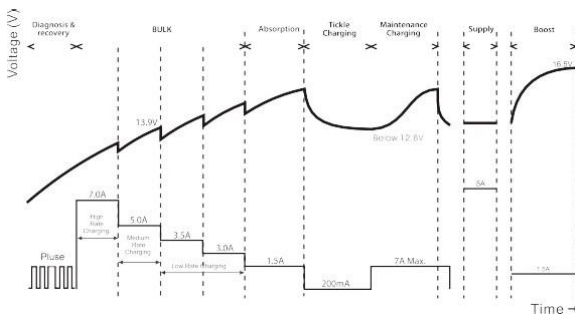
- Om laddaren blir för varm under uppladdningen minskar den automatiskt strömmen för att förhindra skador.

Typiska huvudlasttider

Batterikapacitet i Ah ca.	80 % laddning i timmar	
	12 V	24 V
14	2,5	4,9
60	7,5	15
100	12	24
120	15	30
225	29	

Batteriladdningskurvor





Fel



- Vid fel, defekt enhet eller misstänkt defekt efter fall/tapp, ska enheten kontrolleras av servicetjänst och repareras vid behov.

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Reparationer på enheten får endast utföras av servicetjänst. Reparationer av icke-fackman kan leda till fara för användaren.

- Vid reparation utförda av icke-fackman, tas inget ansvar för eventuella skador. I sådant fall upphör även garantianspråket.

Skötsel och städning



- Dra alltid ur nätkontakten innan rengöring av enheten.

⚠ WARNING! Sänk aldrig ner enheten i vatten eller andra vätskor och rengör den aldrig under rinnande vatten. Risk för kortslutning och elektriska stötar!



- Rengör hölje och kabel med en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Rör inte vid anslutningsuttagen och batteriklämmorna och rengör aldrig med en fuktig trasa.

⚠ WARNING! Undvik att blöta ner knappar och andra elektriska delar.

OBSERVERA! Använd inte vassa, repande föremål eller frätande kemikalier.

Förvaring och underhåll



- Koppla ur stickkontakten.

⚠ WARNING! Veckla inte ihop kabeln. Risk för kabelbrott!

- Förvara enheten på en torr, dammfri plats som är oåtkomlig för barn. Vi rekommenderar att du förvarar enheten i sin originalförpackning.

- Om enheten inte ska användas under en längre tid bör den skyddas från damm, ludd och smuts.

- Kontrollera regelbundet kabeln, nätkontakten och höljet från skador.
- Förutom regelbundna funktionskontroller kräver enheten inget underhåll.



Avfallshantering / Återvinning

Denna produkt får inte slängas med ditt övriga hushållsavfall.

Som konsument är du skyldig att återlämna all elektrisk och elektronisk utrustning för korrekt omhändertagande av detta farliga avfall. Återförsäljare, tillverkare och importörer är skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad elektrisk och elektronisk utrustning som de har i sitt sortiment. Insamling och återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning skyddar våra naturresurser. Dessutom skyddas hälsa och miljö genom återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om insamlingsplatser, kassering och återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta din lokala miljömyndighet, ditt lokala avfallshanteringsföretag, återförsäljaren där du köpte enheten eller tillverkaren.



Tekniska data	
Nominell spänning	220-240 V 50/60 Hz
Energiförbrukning	135 W
Ingångsström	1.2 A RMS max.
Omkopplingspänning	14,4 V \pm 0,25, 13,6 V \pm 0,5 eller 16,5 V \pm 0,25 eller 28,8 V
Laddningsström	25 A / 5,0 A / 12,5 A
Krusning	max. 150 mV
Omvänd spänning	< 5 mA (no AC Input)
Batterityper	Bly-syra: 12 V 50 – 450 Ah, 24 V 25 – 230 Ah
Skydd mot vatten och damm	IPX4
Temperaturvariation	0 – 40 °C
Intern säkring	10 A
Undertryckt	Enl. EU-norm
Godkännande	CE

Vi förbehåller oss rätten att göra design- eller konstruktionsändringar på enheten för tekniska framsteg.